



Fondazione Hermann Hesse
Montagnola

L'allegro Hermann Hesse

Lettura e musica in tedesco e italiano

Domenica 30 maggio 2010 alle ore 11.00

Open-Air, Spazio Piscina, Parco Monte Verità

Una manifestazione in comune tra la Fondazione Monte Verità e la Fondazione Hermann Hesse Montagnola.

Con la partecipazione degli attori Antonio Ballerio (italiano) e Rudolf Cornelius (tedesco).

Con il flautista Sergio Zampetti.

Sul tema **L'allegro Hermann Hesse**, i due attori leggeranno il racconto *Dal carteggio di un poeta* (1919), nel quale sono inventati solo i nomi, mentre il contenuto documenta quasi letteralmente la corrispondenza di Hesse negli anni dal 1903 al 1908. La storia tragicomica racconta in modo particolarmente divertente la corrispondenza di un giovane e sconosciuto poeta con il suo editore, personaggi nei quali si riconoscono Hermann Hesse e Samuel Fischer, e descrive, sulla base di questo scambio epistolare, i meccanismi delle attività culturali, così come li conosciamo ancora oggi.

Nel secondo racconto, *La fine del dottor Knölge*, pubblicato nel 1910, Hermann Hesse utilizza ed elabora in modo umoristico le sue esperienze vissute durante una cura di 4 settimane al Monte Verità, nell'aprile del 1907.

Il flautista Sergio Zampetti accompagna la lettura con musiche di Carlo Florindo Semini (1914-2004), Georg Philipp Telemann (1681-1767), Saverio Mercadante (1795-1870), Arrigo Tassinari (1889-1988) und Claude Debussy (1862-1918).

Antonio Ballerio, nato a Milano, ha ottenuto il diploma di regista all'Accademia delle Belle Arti di Brera ed ha seguito la formazione di attore presso l'Accademia d'Arte Drammatica di Roma.

Dopo numerosi spettacoli sui palcoscenici italiani, tra i quali Roma e Venezia, nel 1994 fonda Luganoteatro, dove, direttore e regista, ha inscenato numerosi spettacoli di successo.

Lavora anche in rinomati teatri italiani (nel 1997 al Nuovo Piccolo Teatro di Milano) e partecipa a film per la televisione, in Italia ed in Ticino.

Rudolf Cornelius dopo la sua formazione con i corsi di recitazione della Musikhochschule di Amburgo, è stato ingaggiato in diversi teatri tedeschi e svizzeri. Da più di trent'anni è membro e libero collaboratore del Teatro di Essen, dove è stato ad esempio il *Melvil* di Schiller in *Maria Stuart*. Da anni partecipa, assieme ad Antonio Ballerio, alle manifestazioni del Museo Hermann Hesse, dove non solo è lettore di testi, bensì preparatore delle letture di Pasqua o per l'anniversario della morte dello scrittore. La lettura "L'allegro Hermann Hesse" è stata concepita da Rudolf Cornelius.

Sergio Zampetti nato a Milano, termina la sua formazione quale flautista al Conservatorio Giuseppe Verdi di Como dove studia anche composizione e si diploma in direzione di coro. Ha ricoperto il ruolo di Primo Flauto in alcune Orchestre fino al 2002: da quell'anno si dedica esclusivamente all'attività solistica o in duo con il fratello Claudio (pianista). Particolarmente impegnato quale insegnante in diversi progetti scolastici, Sergio Zampetti è considerato uno dei migliori flautisti italiani ed è riconosciuto anche all'estero dove si è più volte esibito negli USA, in Germania, Turchia, Francia, Svizzera, Giappone e Malaysia. Zampetti è inoltre attivo in molte emittenti radiofoniche ed ha registrato numerosi CD.

Entrata Fr. 20.-, studenti e AVS Fr.10.- Lettura e Buffet vegetariano Fr. 55.--

Info: www.monteverita.org, Tel. 091 785 40 40



Fondazione Hermann Hesse
Montagnola

Hermann Hesse heiter

Zweisprachige Lesung und Musik

Sonntag, den 30. Mai 2010 um 11.00 Uhr

Open-Air, Spazio Piscina, Parco Monte Verità

Eine gemeinsame Veranstaltung der Fondazione Monte Verità und der Fondazione Hermann Hesse Montagnola.

Mit den Schauspielern Antonio Ballerio (italienisch), Rudolf Cornelius (deutsch) und dem Flötisten Sergio Zampetti.

Zu dem Thema **Hermann Hesse heiter** lesen die Künstler die Erzählung *Aus dem Briefwechsel eines Dichters* (1909), in der nur die Namen erfunden sind, der Inhalt jedoch fast wörtlich aus Hesses Schriftwechsel in den Jahren 1903 bis 1908 belegt werden kann. Die tragikomische Geschichte berichtet ausgesprochen amüsant von der Korrespondenz zwischen einem jungen, unbekanntem Dichter und seinem Verleger, unschwer als Hermann Hesse und Samuel Fischer zu erkennen, und schildert anhand dieses Briefwechsels die Mechanismen des Kulturbetriebes, wie sie auch heute noch gelten.

In der zweiten Erzählung *Doktor Knölge's Ende*, die 1910 veröffentlicht wurde, verarbeitet Hermann Hesse auf humoristische Weise seine Erfahrungen, die er im April 1907 während einer vierwöchigen Kur auf dem Monte Verità machte.

Der Flötist Sergio Zampetti begleitet die Lesung mit Stücken von Carlo Florindo Semini (1914-2004), Georg Philipp Telemann (1681-1767), Saverio Mercadante (1795-1870), Arrigo Tassinari (1889-1988) und Claude Debussy (1862-1918).

Antonio Ballerio, geboren in Mailand, erwarb das Diplom als Regisseur an der Accademia di Belli Arti di Brera in Mailand und liess sich in Rom an der Accademia d'Arte Drammatica als Schauspieler ausbilden. Nach mehreren Engagements an italienischen Bühnen, u.a. in Venedig und Rom, gründete er 1994 Luganoteatro, wo er bisher als Direktor und Regisseur zahlreiche Aufführungen erfolgreich auf die Bühne gebracht hat. Parallel dazu spielt er in renommierten Theatern in Italien und der Schweiz (u.a. im Nuovo Piccolo Teatro di Milano) und wirkt in Filmen in italienischen und Tessiner Fernsehsendern mit sowie bei Hörfunkprogrammen mit. Antonio Ballerio wohnt in Montagnola.

Rudolf Cornelius war nach seiner Ausbildung in der Schauspielklasse der Musikhochschule Hamburg an verschiedenen Theatern in Deutschland und der Schweiz engagiert. Seit mehr als dreißig Jahren ist er als Mitglied oder freier Mitarbeiter im Schauspiel Essen als zum Beispiel der *Melvil* in Schillers "Maria Stuart" aufgetreten. Er tritt seit Jahren zusammen mit Antonio Ballerio für das Museum Hermann Hesse Montagnola auf. Dabei liest er nicht nur die Texte sondern stellt auch die Lesungen zu Ostern und zum Todestag Hesses im August zusammen. Rudolf Cornelius konzipierte die heutige Lesung „Hermann Hesse heiter“.

Sergio Zampetti, geboren in Mailand, absolvierte seine Ausbildung als Flötist am Konservatorium „Giuseppe Verdi“ in Como, wo er ebenfalls Komposition studierte und sein Diplom als Chorleiter erhielt. Bis 2002 konzertierte er vor allem als Erster Flötist in verschiedenen Orchestern. Seitdem tritt er als Soloflötist oder im Duo mit seinem Bruder Claudio (Pianist) auf. Besonders engagiert er sich als Lehrer und in verschiedenen Schulprojekten. Sergio Zampetti gilt als einer der besten Flötisten Italiens und hat sich auch international einen Namen gemacht. Er trat unter anderem bereits in den USA, in Japan, Malaysia, Türkei, Deutschland Frankreich und in der Schweiz auf. Darüber hinaus ist er für verschiedene Radiosender tätig und hat mehrere CDs herausgebracht.

Eintritt Fr. 20.-/ Fr.10.-; Lesung und vegetarisches Buffet: Fr. 55.-

Info: www.monteverta.org, Tel. 091 785 40 40